



09-01-2020

Ahlan le'kulam (hello everyone),

What did we learn this week?

1. We started this week's class playing a fun game using the "Getting Around Town" vocabulary. I used old black and white photos of Tel Aviv streets and you had to say "what's in it" based on the vocabulary. Here are the photos and sentences we used:



Egged Bus Station
Tel Aviv 1938

Ba-rechov sheli yesh tachanat oboos, aval ein tachanat rekevet

בְּרֶחֶב שְׁלִי יֵשׁ תַּחְנַת אוֹטוֹבוּס, אָבֵל אֵין תַּחְנַת רֶכֶבֶת

There is a bus stop on my street, but there is no train station.

Leyad Ha-bayit sheli yesh tachanat oboos.

לִיד הַבַּיִת שְׁלִי יֵשׁ תַּחְנַת אוֹטוֹבוּס

There is a bus station near my house.



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs



Kafe Kasit, 1967

Ba-shchoonah sheli yesh beit café nechmad

בְּשִׁכּוּנָה שְׁלִי יֵשׁ בֵּית קָפֶה נְחָמָד

There is a nice café in my neighborhood

Kori'im la-beit kafe ba-shchoonah sheli – kafe kasit

קוֹרְאִים לְבֵית קָפֶה בְּשִׁכּוּנָה שְׁלִי - "קָפֶה כָּסִית"

The name of the coffee shop in my neighborhood is "Café Kasit"



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs



Dizengoff Square, 1946

Leyad ha-bayit sheli yesh ginah yaffa

לֵיד הַבַּיִת שְׁלִי יֵשׁ גִּנָּה יָפָה

There is a pretty garden near my house

Ba-rechov sheli ein.....

בְּרֵחוֹב שְׁלִי אֵין....

There is no..... on my street



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs



Ben Yehudah St., 1938

Ani gar / gara be-rechov Ben Yehudah

אני גר / גרה ברחוב בן יהודה

I live on Ben Yehudah [street]

Ken, yesh harbeh binyanim ba-
rechov sheli

כן, ברחוב שלי יש הרבה בנינים

Yes, there are a lot of buildings on
my street.

All photos were taken from this website –
<https://www.thephotohouse.co.il/>

2. We learned new *otzar milim*, vocabulary, from the “At the Mall” booklet (page 1 only). We learned a new ending for dual nouns, with two new nouns – *michnasayim* מכנסיים, pants and *na'alayim* נעליים, shoes. The fact that these two words have a masculine



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs

ending (-im) doesn't necessarily mean that they are masculine nouns. In order to know gender, we must go back to their singular version.

Michnasayim – *michnas* מכנס – מכנסיים [pants – pant]. *Michnas* is a masculine word, therefore *michnasayim* is also a masculine word.

Na'alayim – *na'al* נעל – נעליים [shoes -shoe]. *Na'al* is a feminine word, therefore *na'alayim* is also a feminine word.

Michnasayim ktzarim and not *kztarot* מכנסיים קצרים ולא קצרות

Na'alayim yafot and not *yafim* נעליים יפות ולא יפים

For more information about dual in Hebrew –
<http://www.jewishencyclopedia.com/articles/5339-dual>

Some extras-

1. Class songs:

- Yishai Ribo – Im Nin'alu אם ננעלו ישי ריבו –
<https://www.youtube.com/watch?v=5TUCbdY4tiQ>
- Meir Banai – Lecha Eli לך אלי מאיר בנאי –
<https://www.youtube.com/watch?v=6VpzTnosBjA>
- Berry Sacharov – Shalom Lecha Dodi לכה דודי ברי סחרוף –
<https://www.youtube.com/watch?v=efGz-XpX0yk>

2. Narkis – Aneni

<https://www.youtube.com/watch?v=P2yhLf848zY>



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs

3. Someone asked during the class if the prefix “she-” ש- in Hebrew is a version of “asher” אשר. Yes, it is another way of saying אשר/asher. For more information please see –

https://uhg.readthedocs.io/en/latest/particle_relative.html

Homework as well as answer key are in the following pages.

Wishing you all *Rak Bri'ut* רק בריאות (stay healthy) and *lehitraot*-להתראות (till next time),

Or



Shi'urey Bait – שיעורי בית – Homework 09/01/20

1. Draw a line between the words on column A and their opposites on Column B. Follow the example.

מתחו קו בין הבטויים בטור A לבין ההפכים שלהם בטור B. העזרו בדגמה.

Column A

Gadol גדול

Smolah שמאלה

Keheh כהה

Achshav עכשיו

Lifnei לפני

Formali פורמלי

Ktzat קצת

Katzar קצר

Namooch נמוך

Yesh יש

Column B

Achar – Kach אחר-כך

Aroch ארוך

Achrey אחרי

Bahir בהיר

Gavoha גבוה

Yaminah ימינה

Harbeh הרבה

Katan קטן

Ein אין

Lo formali לא פורמלי

2. Complete the missing words, based on the vocabulary in exercise 1, and translate. Follow the example.

• השלימו את המלים החסרות, העזרו באוצר המלים שבתרגיל מספר 1, ותרגמו. העזרו בדגמה.

- Ani (m) yeled gadol (big)

I am a big boy



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs

- La-rofe sheli yesh sveder _____ (dark)
-

- Ata rotze lishtot kafe _____ (small)?
-

- Anachnoo holchim _____ (now) la-ooniversitah ve-_____ (afterwards) la-beit café.
-

- Hoo gar be-binyan _____ (tall)
-

- Ha-jaket shelcha _____ (casual)
-

- Tzarich lifnot _____ (to the right), _____ (before) ha-gina ha-yaffa
-

3. Complete the correct word and translate the sentence. Follow the example:

- Ani medaber ktzat (eifo / ktzat) Ivrit. I speak (m) a little bit of Hebrew

- Ha-rof'ah sheli lo _____ (ochelet / medaberet) Anglit.

- Hi gara _____ (leyad / az) ha-ooniversitah, be-shchoonah gdolah ve-yaffa.
-



- Ani rotze lishtot _____ (ya'in / of), aval lo harbe bevakashah.

- Eifo ha-sherootim? Tzarich _____ (liknot / lalechet) yashar ve-az yamina.

4. Change the sentences from masculine to feminine and vice versa (underlined words only). All the sentences are taken from exercises 1 and 2. Follow the example.

שְׁנוֹ אֶת הַמְשָׁפְטִים מִזְכָּר לְנִקְבָּה וּלְהִפָּךְ (אֶת הַמְּלִים הַמְסַמְּנֹת בְּקוּוּ בְּלִבְדִּ). כָּל הַמְשָׁפְטִים
לְקוּחִים מִתְּרַגְּלִים 1 ו-2. הִעֲזְרוּ בְּדִגְמָא

- Ani (m) yeled gadol.

Ani (f) yalda gdolah

- La-rofe sheli yesh sveder keheh

- Ata rotze lishtot kafe katan?

- Anachnoo holchim achshav la-ooniversitah ve-achar kach la-beit café.

- Hoo gar be-binyan gavoha



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs

- Ha-jaket shelcha lo formali
-

- Ha-rof'ah sheli lo medaberet Anglit.
-

- Hee gara leyad ha-ooniversitah, be-shchoonah gdolah ve-yaffa.
-

- Ani rotze lishtot ya'in, aval lo harbe bevakashah.
-



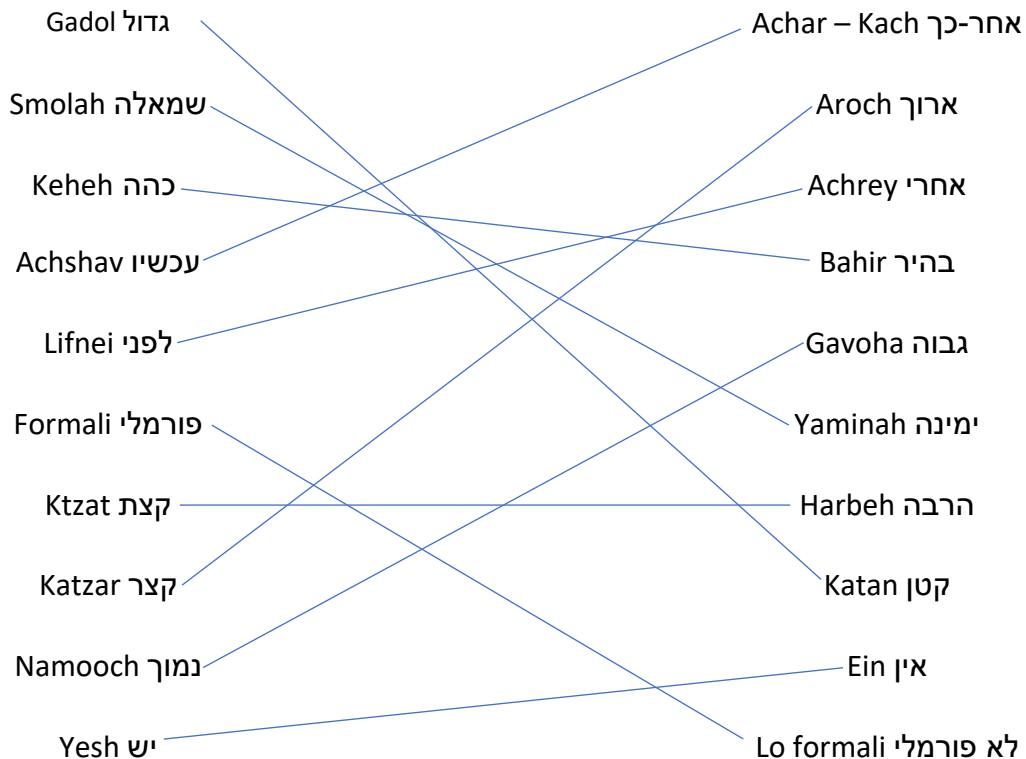
Answer Key – תשובות – T'shuvot 09/01/20

1. Draw a line between the words on column A and their opposites on Column B. Follow the example.

מתחו קו בין הבטויים בטור A לבין ההפכים שלהם בטור B. העזרו בדגמה.

Column A

Column B



2. Complete the missing words, based on the vocabulary in exercise 1, and translate. Follow the example.

• השלימו את המלים החסרות, העזרו באוצר המלים שבתרגיל מספר 1, ותרגמו. העזרו בדגמה.

- Ani (m) yeled gadol (big)

I am a big boy



- La-rofe sheli yesh sveder keheh (dark)

My doctor (m) has a dark sweater

- Ata rotze lishtot kafe katan (small)?

Would you (s.m.) like to drink small [/short] coffee?

- Anachnoo holchim achshav (now) la-ooniversitah ve-achar kach (afterwards) la-beit café.

We are (m) walking/going to the university now, and afterwards [we would go/are going] to the coffee shop.

- Hoo gar be-binyan gavoha (tall)

He lives in a tall building

- Ha-jaket shelcha lo formali (casual)

Your jaket is casual [lit. not formal]

- Tzarich lifnot yaminah (to the right), lifney (before) ha-gina ha-yaffa

You should turn [to the] right, before the pretty/beautiful garden.

3. Complete the correct word and translate the sentence. Follow the example:

- Ani medaber ktzat (eifo / ktzat) Ivrit. I speak (m) a little bit of Hebrew
- Ha-rof'ah sheli lo _____ (ochelet / **medaberet**) Anglit.

My doctor (f) doesn't speak English

- Hi gara _____ (**leyad** / az) ha-ooniversitah, be-shchoonah gdolah ve-yaffa.

She lives near the university, in a big [and] beautiful neighborhood.



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs

- Ani rotze lishtot _____ (ya'in / of), aval lo harbe bevakashah.

I (m) would like to drink wine, but not a lot please.

- Eifo ha-sherootim? Tzarich _____ (liknot / lalechet) yashar ve-az yamina.

Where is the washroom/bathroom? You should walk/go straight and then [turn] right

4. Change the sentences from masculine to feminine and vice versa (underlined words only). All the sentences are taken from exercises 1 and 2. Follow the example.

שנו את המשפטים מזכר לנקבה ולהפך (את המלים המסמנות בקוו בלבד). כל המשפטים לקוחים מתרגילים 1 ו-2. העזרו בדגמא.

- Ani (m) yeled gadol.

Ani (f) yalda gdolah

- La-rofe sheli yesh sveder keheh

La-rof'ah sheli yesh sveder keheh

- Ata rotze lishtot kafe katan?

At rotza lishtot kafe katan?

- Anachnoo holchim achshav la-ooniversitah ve-achar kach la-beit café.

Anachnoo holchot achshav la-ooniversitah ve-achar kach la-beit café.

- Hoo gar be-binyan gavoha

Hee gara be-binyan gavoha

- Ha-jaket shelcha lo formali

Ha-jaket shelach lo formali

- Ha-rof'ah sheli lo medaberet Anglit.



World Zionist Organization
Department of Diaspora Affairs

Ha-rofe sheli lo medaber Anglit

- Hee gara leyad ha-ooniversitah, be-shchoonah gdolah ve-yaffa.

Hoo gar leyad ha-ooniversitah, be-shchoonah gdolah ve-yaffa.

- Ani rotze lishtot ya'in, aval lo harbe bevakashah.

Ani rotza lishtot ya'in, aval lo harbe bevakashah
